



## Rámcová dohoda č.p. SE-40-25/OVO-2008

uzavretá podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní  
a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ust. § 409 a nasl.  
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, medzi:

### 1. Zmluvné strany

**Predávajúci:** **AUTO-IMPEX spol. s r.o.**  
Trnavské Mýto 1, 832 21 Bratislava  
zastúpený: **Július HRON** – konateľ spoločnosti  
IČO: 17 329 477  
DIČ: 2020342027  
Bankové spojenie: **ISTROBANKA, a.s.**  
Číslo účtu: 17777-817010/4900

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I. Vložka  
číslo 1590/B Oddiel: Sro

*(ďalej len „predávajúci“)*

a

**Kupujúci:** **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
zastúpený: **JUDr. Robert KALIŇÁK**  
podpredseda vlády a minister vnútra SR  
IČO: 00 151 866  
bankové spojenie: **Štátna pokladnica Bratislava**  
číslo účtu: 7000180349/8180

v zastúpení kupujúcich - verejných obstarávateľov podľa § 6 zákona č.  
25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ktorí s kupujúcim,  
ako gestorom projektu spoločného obstarávania viacerých  
obstarávateľov a vyhlasovateľom verejnej súťaže uzavreli príkaznú  
zmluvu, ktoré sú uložené v dokumentácii predmetnej verejnej súťaže  
na odbore verejného obstarávania sekcie ekonomiky Ministerstva  
vnútra Slovenskej republiky, a ktorej predmetom je predmet zhodný s  
predmetom tejto dohody uzavieranej na základe výsledkov  
realizovanej verejnej súťaže.

*(ďalej len „kupujúci“).*

## **2. Predmet dohody**

- 2.1. Predmetom tejto rámcovej dohody je záväzok predávajúceho v čase platnosti tejto rámcovej dohody a na jej základe uzavieraných kúpnych zmlúv, predávať a dodávať tovar a poskytovať služby v rozsahu určenom kupujúcim a záväzok kupujúceho dodaný tovar a poskytnuté služby prevziať a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.
- 2.2. Predmetom predaja a kúpy podľa tejto rámcovej dohody sú nové autobusy (minibusy a malé autobusy) továrenskej značky a typu IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M a IRISBUS IVECO DOMINO HD, v predpokladanom množstve cca 16 kusov, (ďalej len „vozidlo“), podľa technickej špecifikácie uvedenej v prílohe č.1 – Technická špecifikácia a kúpna cena, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto rámcovej dohody.
- 2.3. Predávajúci sa zaväzuje, že s každým vozidlom súčasne dodá:
  - platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov
  - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku, vrátane dodávanej výbavy vozidla
  - servisnú knižku
  - rezervné koleso
  - sadu základného náradia a zdvihák
  - podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom.
- 2.5. Súčasťou dodávky tovaru je poučenie a zaškolenie obsluhy v nasledovnom dohodnutom rozsahu:
  - obsluha samotného vozidla,
  - základná údržba vozidla,
  - jazda s vozidlom,pre minimálne 2 osoby s každým dodaným vozidlom.

## **3. Termíny plnenia a doba platnosti rámcovej dohody**

- 3.1 Rámcová dohoda sa uzaviera na dobu určitú do 30. 06. 2012.
- 3.2 Termín plnenia čiastkových dodávok bude dohodnutých v uzavieraných kúpnych zmluvách a je stanovený dohodou zmluvných strán nasledovne:
  - termín dodania vozidiel IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M je dohodnutý v lehote najneskoršie do 11 týždňov a termín dodania vozidiel IRISBUS IVECO DOMINO HD je dohodnutý v lehote najneskoršie do 12 týždňov od podpísania kúpnej zmluvy zmluvnými stranami.

## **4. Miesto plnenia**

- 4.1 Miestom plnenia sa rozumie miesto dodania predmetu dohody. Miestom dodania je sídlo kupujúceho alebo ktorékoľvek miesto na území Slovenskej republiky.
- 4.2 Miesto dodania bude konkrétne dohodnuté v uzavieranej kúpnej zmluve.

## **5 Cena a platobné podmienky**

- 5.1. Kúpna cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení vyhlášky MF SR č.375/1999 Z. z., dohodou zmluvných strán.
- 5.2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č. 1.
- 5.3. Kupujúci si vyhradzuje dohodnutú celkovú kúpnu cenu stanoviť v závislosti od dohodnutého rozsahu dodávaného príslušenstva a výbavy s vozidlom. Taktó určená

- kúpna cena bude podrobne špecifikovaná v uzavieranej kúpnej zmluve, výhradne len v súlade s prílohou č. 1 tejto rámcovej dohody.
- 5.4. Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, zmenou kurzu Sk voči voľne zameniteľnej mene o viac ako 5 % k dňu uzavretia zmluvy podľa údajov vedených NBS alebo preukázateľnou zmenou cien výrobného závodu, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z..
  - 5.5. Vzhľadom k predpokladanému prechodu štátnej meny Slovenskej republiky na EURO od 01. 01. 2009, bude cena stanovená prepočítavacím kurzom SKK/EUR podľa NBS.
  - 5.6. Cenou sa rozumie cena vrátane daňových poplatkov, vykonania predpredajného servisu a ďalších nákladov spojených s dodávkou, vrátane dopravy do miesta plnenia.
  - 5.7. Platobné podmienky budú dohodnuté v uzavieranej kúpnej zmluve.
  - 5.8. Zálohové platby ani platba vopred sa nebude umožňovať.
  - 5.9. Platby budú realizované formou bezhotovostného platobného styku prostredníctvom finančného úradu kupujúceho, po dodaní tovaru, na faktúru, ktorej splatnosť je stanovená na 30 dní odo dňa doručenia kupujúcemu.

## **6 Záruky**

- 6.1. Záručná doba predmetu zmluvy je 24 mesiacov bez ohľadu na počet najjazdených km, vrátane príslušenstva a výbavy dodávaného ako súčasť vozidla. Na prehrdzavenie karosérie poskytuje predávajúci záruku v dĺžke 6 rokov a na lak 3 roky.
- 6.2. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia vozidla kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
- 6.3. Konkrétne záručné podmienky a zodpovednosti za vadu budú dohodnuté v uzavieraných kúpnych zmluvách.

## **7. Postup pri zadávaní zákazky**

- 7.1. V súlade s potrebou verejného obstarávateľa obstarat' predmet zhodný s predmetom uzavretej rámcovej dohody, v priamom zmluvnom vzťahu s predávajúcim za podmienok určených v rámcovej dohode a v súlade s § 64 ods. 3 a 4 zákona o verejnom obstarávaní, v uzavieranej kúpnej zmluve upraví kupujúci podľa svojich potrieb rozsah a množstvo tovaru v súlade s prílohou č. 1 tejto rámcovej dohody, vrátane uvedenia vyžadovaného voliteľného príslušenstva a výbavy, miesto a lehoty plnenia, záručné, obchodné a iné podmienky dodávky. Kúpnu cenu za zákazku (predmet kúpnej zmluvy) a platobné podmienky, zmluvné strany dohodnú v súlade s prílohou č. 1 tejto rámcovej dohody.
- 7.2. Kupujúcim sa pre potreby rámcovej dohody rozumie verejný obstarávateľ a vyhlasovateľ verejnej súťaže – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) v zastúpení ďalších kupujúcich.
- 7.3. Kupujúcim pre potreby kúpnej zmluvy sa rozumie ministerstvo alebo ďalší kupujúci, ktorý je verejným obstarávateľom podľa § 6 zákona o verejnom obstarávaní, ktorý s vyhlasovateľom verejnej súťaže, ako gestorom projektu spoločného obstarávania viacerých obstarávateľov uzavrel príkaznú zmluvu, a ktorej predmet je zhodný s predmetom zákazky.
- 7.4. Zmluva s predávajúcim musí byť uzavretá za podmienok určených v rámcovej dohode.
- 7.5. Využívanie rámcovej dohody kupujúcim a ďalším kupujúcim počas doby jej platnosti je na báze dobrovoľnosti, pričom motívom uzavrieť kúpnu zmluvu musí byť ekonomická výhodnosť takéhoto nákupu a hospodárnosť a efektívnosť vynakladaných rozpočtových prostriedkov.
- 7.6. Návrh čiastkovej kúpnej zmluvy je uvedený v prílohe č. 2 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto rámcovej dohody.

## 8. Zánik a vypovedanie dohody

- 8.1 Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto dohody môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od dohody a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto rámcovej dohody. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci a úradných miest.
- 8.2 Rámcovú dohodu je možné zrušiť:
- dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## 9. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania budú dohodnuté v uzavieraných kúpnych zmluvách v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## 10. Servisné podmienky

- 10.1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci vo svojich servisných strediskách alebo v servisných strediskách svojich zmluvných partnerov. Zoznam autorizovaných servisných stredísk predávajúceho je uvedený v prílohe č. 3 - Podmienky záručného a pozáručného servisu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 10.2. Predávajúci garantuje vykonávanie záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách svojich zmluvných partnerov, pri akceptovaní podmienok pre vykonávanie záručného a pozáručného servisu a opráv vozidiel uvedených v prílohe č. 3.

## 11. Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 11.1. Kupujúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach dohody v osobe Ing. Jána Mlynarčíka.
- 11.2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach dohody v osobe Ing. Petra Galvánka.
- 11.3. Jednotlivé ustanovenia tejto rámcovej dohody môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny týkajúce sa tejto dohody, uvedené v dodatkoch, budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
- 11.4. Ostatné právne vzťahy, výslovne touto rámcovou dohodou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 11.5. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe tejto dohody sa budú riadiť slovenským právnym poriadkom.
- 11.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto dohody budú riešiť prednostne rokovaním o novej dohode. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
- 11.7. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia tejto rámcovej dohody.
- 11.8. Táto rámcová dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

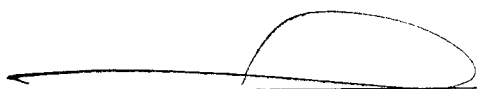
Zmluvné strany prehlasujú , že si túto rámcovú dohodu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

Prílohy:

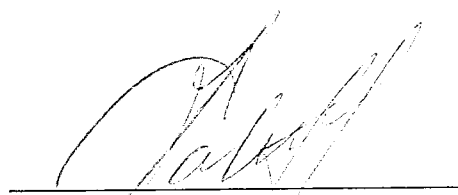
1. Technická špecifikácia a kúpna cena
2. Návrh - Kúpna zmluva
3. Podmienky záručného a pozáručného servisu

V Bratislave 29. 4. 2008

V Bratislave ..... 29 JÚL 2008



za predávajúceho  
**Július HRON**  
konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava



za kupujúceho  
**JUDr. Robert KALIŇÁK**  
podpredseda vlády a minister vnútra SR

## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA a KÚPNA CENA

### Skupina I.

#### **Predmet zákazky**

Motorové vozidlo na prepravu 49 + 1 osôb  
Autobus **IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M**

#### **Karoséria**

Kovová samonosná karoséria s ocelových trubiek, celospresklenná  
Rám boku trubkový, boky kryté ocelovým pozinkovaným plechom  
Predný panel a zadný panel z polyesteru, priskrutkovaný.  
Strecha zvarená z lisovaných ocelových profilov, priskrutkovaná.  
Antikorózna ochrana ferofosfátovaním s následnou kataforézou s vrchnými polyuretánovými lakmi

Jednokrídlové dvere predné a stredné s otváraním smerom von, šírka dverí 800 mm.

Batožinový priestor prístupný s oboch strán.

Obsaditeľnosť vozidla 49+1 miest

Karoséria spĺňa bezpečnostný predpis pri prevrátení ECE R66

#### **Farebné vyhotovenie**

Lakovanie vozidla biele

Interiér – látkový potah sedadiel- tkanina Fiuri.

Bočné panely a strop je výlisok z plastu tvarovaného za tepla.

Okenné rámy sú vyrobené z plastu tvárneného za tepla.

#### **Motor**

Motor vznetový, preplňovaný

IVECO Tector 6, Radový 6 valec umiestnený pozdĺžne vzadu, Zdvihový objem: 5 900 cm<sup>3</sup>

Emisná trieda EURO 4

Palivo motorová nafta

Max. výkon 220 kW pri 2500 ot./min

Krútiaci moment 1500 Nm v rozsahu otáčok 1125 – 1550 ot/min,

Turboúchadlom s premenlivou geometriou a intercoolerom - preplňovaný

Vstrekovanie samostatnými elektronicky ovládanými vstrekovačmi , elektrické vyhrievanie sacieho potrubia(studený štart), vstrekovanie AD BLUE

#### **Jazdné vlastnosti**

Obmedzovač rýchlosti nastavený na max. rýchlosť: 100 km/hod

#### **Pohon**

Druh : pohon zadných kolies

Prevodovka: Mechanická ZF 6S.1200 , šesťstupňová s manuálnym radením.

S elektromagnetickým retardérom Thelma

#### **Podvozok**

Nápravy: Predná náprava – Nezávisle viacprvkové zavesenie kolies, vzduchom odpružená so stabilizátorom a tlmičmi

Zadná náprava - Tuhá, tip U167E s jednoduchou redukciou uprostred, s viacbodovým uložením, vzduchom odpružená s tlmičmi

Brzdy: Prevádzkové brzdy pneumaticky ovládané , vpredu a vzadu kotúčové s vnútorným chladením

ABS – antiblokovací brzdový systém

Núdzová brzda riešená rozdelením do dvoch okruhov

Parkovacia brzda na zadných kolesách s pneumatickým ovládaním

Rázvor: 6.200 mm

### Hmotnosti a objemy

Dĺžka:	11 995 mm
Šírka:	2.550 mm
Výška:	3.430 mm (vrátane klimatizácie)
Celková hmotnosť:	18.000 kg
Objem batožinového priestoru:	5,4 m <sup>3</sup>
Objem palivovej nádrže	340 l
Objem nádrže na AdBlue	60 l

### Povinná výbava vozidla:

- Výstražný trojuholník
- Tlakomer
- Náradie
- Zdvihák
- Zaisťovacie klíny 2 ks.
- Lekárnička 3 ks.
- Hasiaci prístroj 2 ks.
- Sada náhradných žiaroviek
- Sada náhradných poistiek
- Rezerva umiestnená v prednom previse – Plnohodnotné koleso
- Reflexná vesta

### Výbava vozidla:

- Posilňovač riadenia ZF 8098, hydraulicky so samoodvzdušňovacím okruhom
- Volant výškovo a pozdĺžne nastaviteľný, ovládanie pneumatickým ventilom
- ABS – brzdivý antiblokovací systém
- ASR – protiprekľzový systém
- Regulácia znižovania a zdvíhania svetlej výšky vozidla, ovládaný vodičom
- Tempomat a obmedzovač rýchlosti
- Čelné okno jednodielne, všetky okná sú tónované
- Okno vodiča s dvojitým zasklením
- Okno predných dverí vyhrievané
- Zasklenie dverí tónované, bočné okná z dvojitého bezpečnostného skla. Tónované, zafarbené v hmote
- Vonkajšie spätné zrkadlá s vyhrievaním, elektrickým ovládaním a integrovaným obrubníkovým zrkadlom, zrkadlo v prednej časti pre kontrolu vnútorného priestoru
- Stropné digitálne hodiny
- Stierač čelného skla s cyklovačom a ostrekovačom
- Sedadlá pevné, ukotvené v rybnách. zájazdového typu, celočalúnené, látkové Lineo
- Na všetkých sedadlách bezpečnostné pásy, 3-bodové na nechránených miestach a 2-bodové na ostatných miestach
- Sedadlo vodiča vyhrievané s 3-bodovým bezpečnostným pásom, odpružené, s integrovanou opierkou hlavy
- Automatická klimatizácia pre šoféra a pre cestujúcich
- Vykurovanie celého interiéru s rozvodmi po oboch stranách vozidla
- Látkové závesy na bočných oknách a zadnom okne
- Digitálny tachograf Siemens VDO
- Predné svetlomety do hmly
- Rádio s CD prehrávačom + anténa + ozvučenie reproduktormi pre cestujúcich, Mikrofón vodiča
- Núdzový odpojovač batérií na palubnej doske v dosahu vodiča
- Predohrev chladiacej kvapaliny motora – nezávislé teplovodné naftové kúrenie pre interiér vozidla
- Signalizácia zapnutých svetiel

- 2 -

- Hlavné svetlomety halogénové, predné svetlomety do hmly
- Osvetlenie interiéru, nočné osvetlenie, osvetlenie nástupných schodov
- Lapače nečistôt za zadnými kolesami – zásterky zadných kolies
- Disky ocelové 22,5 x 8,25 – 10-152M22E s bezdušovými pneumatikami 295/80 R 22,5
- Kryty matíc kôl nerezovými puklicami
- Tretie brzdové svetlo umiestnené v zadnej hornej časti so smerovkami
- Odkladacie police pre príručnú batožinu nad sedadlami cestujúcich vpravo i vľavo
- Protišmyková podlaha z PVC krytiny pozdĺž strednej uličky a pod sedadlami cestujúcich
- Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom
- Sada 6 kusov zimných pneumatík na diskoch (rozmer: 295/80 R 22,5)



# KÚPNA CENA

(Skupina I)

## Nákupná cena vozidla

Názov (značka a typová rada)	IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M
Cena pre bežného zákazníka v Sk bez DPH	5 480 159,00
Poskytovaná zľava z ceny v %	6
Cena so zľavou v Sk bez DPH	5 151 349,00
DPH	978 756,00
<b>Cena predmetu zákazky v Sk s DPH</b>	<b>6 130 106,00</b>

## Cena doplnkového (požadovaného) príslušenstva a výbava (za príplatok):

Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskyt. zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
Alarm	17 500,0		17 500,0	20 825,0
Centrálne zamykanie batožinového priestoru	39 700,0		39 700,0	47 243,0
Sedadlá s polohovateľ. chrbtovým operadlom Sklopné lakťové opierky zo strany uličky Sieťky na noviny na zadnej strane operadla Sklopné stolíky na zadnej strane operadiel Opierky nôh	106 070,0		106 070,0	126 223,3
Osvetlenie batožinového priestoru	1 060,0		1 060,0	1 261,4
Koberiec na mieste vodiča, v uličke a pri zadnej lavici, gumová rohož pri nástupných schodoch	34 212,0		34 212,0	40 712,3
Príplatková farba: RAL	31 000,0		31 000,0	36 890,0
Metalická farba	87 000,0		87 000,0	103 530,0
Zadné parkovacie senzory	6 900,0		6 900,0	8 211,0
Trezor s uzamykaním	17 400,0		17 400,0	20 706,0
Výstraž.súst. pre hlásenie požiaru v priest. mot.	5 600,0		5 600,0	6 664,0
Ťažné zariad. do 2,5 t, vr.13-pólovej el.zásuvky	20 500,0		20 500,0	24 395,0
<b>Spolu</b>	<b>366 942,0</b>		<b>366 942,0</b>	<b>436 660,0</b>

## Príplatok za motor - motorickosť

Motor	Príplatok ku kúpnej cene v Sk bez DPH	19% DPH	Príplatok ku kúpnej cene v Sk s DPH
Iveco Cursor 8, radový 6 valec s objemom 7.800 cm <sup>3</sup> , Emisná norma EURO 4, Palivo motorová nafta, Max. výkon 243kW, Max krútiaci moment 1500 Nm dodávaná s manuál. šesťst. prevodovkou ZF 6S.1600	198 500,00	37 715,00	236 215,00

## Cena voliteľného doplnkového príslušenstva a výbavy (za poplatok)

Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskyt. zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
Splnenie em. normy EURO 5 (pre motor Cursor)	51 750,00		51 750,00	61 582,50
Splnenie emisnej normy EEV - s CRT filtrom	220 700,00		220 700,00	262 633,00
<b>Spolu</b>	<b>272 450,00</b>		<b>272 450,00</b>	<b>324 215,50</b>

## Skupina II.

### **Predmet zákazky**

Motorové vozidlo na prepravu 49 + 1 + 1 osôb

Autobus **IRISBUS IVECO DOMINO HD**

### **Karoséria**

Kovová samonosná karoséria s ocelových trubiek, celospresklenná

Rám boku trubkový, boky kryté ocelovým pozinkovaným plechom

Predný panel a zadný panel z polyesteru, priskrutkovaný.

Strecha zvarená z lisovaných ocelových profilov, priskrutkovaná.

Antikorózna ochrana ferofosfátovaním s následnou kataforézou s vrchnými polyuretánovými lakmi

Jednokrídlové dvere predné a stredné s otváraním smerom von, šírka predných dverí 820 mm a šírka stredných dverí 830 mm.

Batožinový priestor prístupný s oboch strán s automatickým otváraním na pantografoch.

Obsaditeľnosť vozidla 49+1+1 miest

Karoséria spĺňa bezpečnostný predpis pri prevrátení ECE R66

### **Farebné vyhotovenie**

Lakovanie vozidla biele

Interiér – látkový potah sedadiel- plyš Aunde, možnosť výberu z 15 vzorov. Potah bočných panelov plyš Aunde podľa výberu. Strop je výlisok v plyšovej úprave.

Okenné rámy sú vyrobené z plastu tvárneného za tepla.

### **Motor**

Motor vznetový, preplňovaný

IVECO Cursor 10, Radový 6 valec umiestnený pozdĺžne vzadu, Zdvihový objem: 10 308 cm<sup>3</sup>

Emisná trieda EURO 4

Palivo motorová nafta

Max. výkon 280 kW pri 2050 ot/min

Krútiaci moment 1600 Nm v rozsahu otáčok 1050 – 1550 ot/min,

Turboúchadlom s premenlivou geometriou a intercoolerom - preplňovaný

Vstrekovanie samostatnými elektronicky ovládanými vstrekovačmi, elektrické vyhrievanie sacieho potrubia(studený štart), vstrekovanie AD BLUE

### **Jazdné vlastnosti**

Obmedzovač rýchlosti nastavený na max. rýchlosť: 100 km/hod

### **Pohon**

Druh : pohon zadných kolies

Prevodovka: Mechanická ZF 6S.1600, šesťstupňová s manuálnym radením.

S elektromagnetickým retardérom Thelma

### **Podvozok**

Nápravy: Predná náprava - Typ ZF RL75E, Nezávislé zavesenie kolies. Riadenie s hydraulickým posilňovačom, 2 pneumatické mechy, 2 dvojčinné tlmiče s vyvažovacím ventilom. Každá jednotka kolesa upevnená trojuholníkovou reakčnou tyčou a jedným priečnym stabilizátorom

Zadná náprava - Tuhá, Meritor MC 13-165, s jednoduchou redukciou uprostred. Stály prevod 3,21:1, s 4-bodovým uchytením, 4 dvojčinné tlmiče s vyvažovacím ventilom, jeden priečny stabilizátor a 2 vyvažujúce ventily. 4 pneumatické mechy

Brzdy: Prevádzkové brzdy pneumaticky ovládané, vpredu a vzadu kotúčové s vnútorným chladím

ABS – antiblokovací brzdový systém

Núdzová brzda riešená rozdelením do dvoch okruhov

Parkovacia brzda na zadných kolesách s pneumatickým ovládaním

Rázvor: 6.150 mm

### **Hmotnosti a objemy**

- 5 -

Dĺžka:	12.410 mm
Šírka:	2.550 mm
Výška:	3.680 mm
Vnútoraná výška v uličke:	2.030 mm
Celková hmotnosť:	18.000 kg
Objem batožinového priestoru:	10 m <sup>3</sup>
Objem palivovej nádrže	470 l
Objem nádrže na AdBlue	60 l

#### **Povinná výbava vozidla:**

- Výstražný trojuholník
- Tlakomer
- Náradie
- Zdvihák
- Zaisťovacie klíny 2 ks.
- Lekárnička 2 ks.
- Hasiaci prístroj 2 ks.
- Sada náhradných žiaroviek
- Sada náhradných poistiek
- Reflexná vesta
- Rezerva umiestnená v prednom previse – Plnohodnotné koleso

#### **Výbava vozidla:**

- Posilňovač riadenia ZF 8098, hydraulicky so samoodvzdušňovacím okruhom
- Volant výškovo a pozdĺžne nastaviteľný, ovládanie pneumatikovým ventilom
- ABS – brzdový antiblokovací systém
- ASR – protipreklzový systém
- ESP/EBS – elektronický systém stabilizácie vozidla
- Regulácia znižovania a zdvíhania svetlej výšky vozidla, ovládaný vodičom
- Tempomat a obmedzovač rýchlosti
- Čelné okno jednodielne s elektricky ovládanou slnečnou clonou, všetky okná sú tónované
- Okno vodiča vyhrievané
- Tónované presklenie dverí
- Zasklenie bočných okien s dvojitým bezpečnostným sklom. Tónované zafarbené v hmote
- Vonkajšie spätné zrkadlá s vyhrievaním, elektrickým ovládaním a integrovaným obrubníkovým zrkadlom, zrkadlo v prednej časti pre kontrolu vnútorného priestoru
- Stropné digitálne hodiny
- Stierač čelného skla s cyklovačom a ostrekovačom
- Sedadlá vysoké pevné, ukotvené v rybných, zájazdového typu, celočalúnené, látkové
- Na všetkých sedadlách bezpečnostné pásy
- Sedadlo vodiča vyhrievané s 3-bodovým bezpečnostným pásom, odpružené, s integrovanou opierkou hlavy a opierkami rúk na pravej a ľavej strane
- Látkové závesy na bočných oknách a zadnom okne
- Automatická klimatizácia s možnosťou samostatnej regulácie pre šoféra a pre cestujúcich
- Vykurovanie interiéru programovateľným kúrením s výkonom 30kW – nezávislé, naftové, zaradené do chladiaceho okruhu motora – pred ohrev chladiacej kvapaliny motora
- Digitálny tachograf
- Rádio s CD prehrávačom + anténa + ozvučenie reproduktormi, Mikrofón vodiča, mikrofón pre sprievodcu

- DVD prehrávač s 2 LCD monitormi, vpredu 15" s pevným uchytением a v strede vozidla 15" sklopný, umiestnený nad uličkou v strede vozidla, elektricky ovládaný + diaľkové ovládanie
- Nad 2-sedadlom umiestnený set osvetlenia, reproduktoru a výdychom klimatizácie s možnosťou regulácie
- Núdzový odpojovač batérií na palubnej doske v dosahu vodiča
- Predohrev chladiacej kvapaliny motora – nezávislé kúrenie pre interiér vozidla
- Signalizácia zapnutých svetiel
- Halogénové svetlomety
- Predné hmlové svetlomety
- Osvetlenie interiéru, nočné osvetlenie, osvetlenie nástupných schodov
- Lapače nečistôt za zadnými kolesami – zásterky zadných kolies
- Disky oceľové 22,5 x 8,25 – 10-152M22E , s bezdušovými pneumatikami 295/80 R 22,5. Kryty matíc kôl nerezovými puklicami
- Tretie brzdomé svetlo
- Odkladacie police pre príručnú batožinu nad sedadlami cestujúcich vpravo i vľavo
- Protišmyková podlaha z PVC krytiny pozdĺž strednej uličky a pod sedadlami cestujúcich
- Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom
- Kabína s WC
- Chladnička umiestnená v palubnej doske
- Kávovar – Lavazza, na prípravu teplých nápojov
- Sada 6 kusov zimných pneumatík na diskoch (rozmer: 295/80 R 22,5)



## KÚPNA CENA (Skupina II)

### Nákupná cena vozidla

Názov (značka a typová rada)	<b>IRISBUS IVECO DOMINO HD</b>
Cena pre bežného zákazníka v Sk bez DPH	7 333 113,00
Poskytovaná zľava z ceny v %	5
Cena so zľavou v Sk bez DPH	6 966 457,00
DPH	1 323 627,00
<b>Cena predmetu zákazky v Sk s DPH</b>	<b>8 290 084,00</b>

### Cena doplnkového (požadovaného) príslušenstva a výbava (za príplatok):

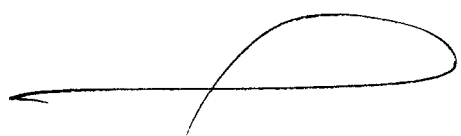
Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskyt. zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
Alarm	22 400,00		22 400,00	26 656,-
Centrálné zamykanie batožinového priestoru				
Centrálné zam. nástup. dverí - štandard	0,00		0,00	0,-
Sedadlá s poloh. chrbt. operad.výsuvné do uličky s aretáciou				
Sklopné laktové opierky zo strany uličky				
Sieťky na noviny na zadnej strane operadla				
Opierky nôh				
Sklopné stolíky na zadnej strane operadiel	104 000,00			
Osvetlenie batož. priest.- štandard	0,00		0,00	0,-
Koberiec na mieste vodiča, v uličke a pri zadnej lavici, gumová rohož pri nást.schodoch - št.	0,00		0,00	0,-
Príplatková farba: RAL	48 000,00		48 000,00	57 120,-
Metalická farba	105 600,00		105 600,00	125 664,-
Zadné parkovacie senzory	7 040,00		7 040,00	8 377,-
Trezor s uzamykaním	9 600,00		9 600,00	11 424,-
Výstr. súst. pre hlásenie požiaru v priest.motora	11 200,00		0,00	0,-
Spáľňa pre 2. vodiča	96 000,00		96 000,00	114 240,-
Hliníkové disky kolies - štandard	0,00		0,00	0,-
Volant s koženým potahom	11 200,00		0,00	0,-
Palub.počítač so sled.spotreby - štandard	0,00		0,00	0,-
Automat.prevodovka (iba s motorom 330 kW)	112 000,00		112 000,00	133 280,-
Ťažné zariad. do 2,5 t, vr.13-pól.el. zásuvky	48 000,00		48 000,00	57 120,-
<b>Spolu</b>	<b>575 040,00</b>		<b>448 640,00</b>	<b>533 881,-</b>

### Príplatok za motor - motorickosť

Motor	Príplatok ku kúpnej cene v Sk bez DPH	19 %DPH	Príplatok ku kúpnej cene v Sk s DPH
Iveco Cursor 10, radový 6 valec s objemom 10 308 cm <sup>3</sup> , Emisná norma EURO 4, Palivo motorová nafta, Max. výkon 330kW, Max krútaaci moment 2100 Nm - dodávaný s aut. prevodovkou ZF AS Tronic (Y5AB94C1)	224 000,00	42 560,00	266 560,00

**Cena voliteľného doplnkového príslušenstva a výbavy (za poplatok):**

Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskyt. zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
Splnenie emisnej normy EURO 5	48 000,00		48 000,00	57 120,00
Splnenie emisnej normy EEV - s CRT filtrom	204 800,00		204 800,00	243 712,00
<b>Spolu</b>	<b>252 800,00</b>		<b>252 800,00</b>	<b>300 832,00</b>

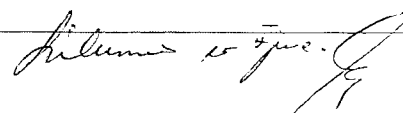


za predávajúceho  
**Július HRON**  
 konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava



za kupujúceho  
**JUDr. Robert KALIŇÁK**  
 podpredseda vlády a minister vnútra SR

- 9 -




(Návrh)  
**KÚPNA ZMLUVA**

číslo:.....

uzatvorená podľa ust. § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

**Článok I.**  
**Zmluvné strany.**

**Predávajúci:** **AUTO-IMPEX spol. s r.o.**  
Trnavské Mýto 1, 832 21 Bratislava  
zastúpený: **Július Hron** – konateľ spoločnosti

IČO: 17 329 477  
DIČ: 2020342027  
Bankové spojenie: Istrobanka, a.s.  
Číslo účtu: 17777-817010 /4900

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I. Vložka  
číslo 1590/B Oddiel: Sro

(ďalej len „**predávajúci**“)

**Kupujúci:**

zastúpený:

IČO:  
IČ DPH:  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

(ďalej len „**kupujúci**“)

**II.**  
**PREAMBULA**

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s rámcovou dohodou č.p. SE-40-25/OVO-2008 zo dňa ..... (ďalej len „*rámcová dohoda*“) a Príkaznou zmluvou (neplatí pre Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky) č.p. .... uzavretou medzi gestorom projektu Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a kupujúcim ....., ktorou kupujúci pristúpil k spoločnému obstarávaniu viacerých obstarávateľov na predmet zákazky podľa rámcovej dohody, za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých.

III.  
PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci sa zaväzuje predať a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce nové prímestské a zájazdové autobusy (ďalej len „vozidlo“) továrenskej značky a typu IRISBUS IVECO, výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

P.č.	Model	Počet ks
1.1.	IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M	x
1.2.	IRISBUS IVECO DOMINO HD	x

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou v prílohe č. 1 - Technická špecifikácia a kúpna cena, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Súčasťou dodávky je poučenie a zaškolenie obsluhy v nasledovnom dohodnutom rozsahu:
- obsluha samotného vozidla,
  - základná údržba vozidla,
  - jazda s vozidlom,
- pre minimálne 2 osoby s každým dodaným vozidlom.
4. Súčasťou výbavy každého vozidla je:
- a) rezervné koleso,
  - b) sada základného náradia,
  - c) podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom,
  - d) platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - e) návod na obsluhu a údržbu vozidla, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva v slovenskom alebo českom jazyku,
  - f) servisná knižka v slovenskom alebo českom jazyku.

IV.  
KÚPNA CENA

2. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s čl. 5 a prílohou č. 1 rámcovej dohody, dohodou zmluvných strán nasledovne:

	Názov	ks	Cena bez DPH	Cena s DPH
1.1.	IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M	x		
1.2.	IRISBUS IVECO DOMINO HD	x		
<b>Cena celkom :</b>				

(Slovom: ..... Sk)

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická špecifikácia a kúpna cena.
3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. VI. ods. 2 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu.
4. Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, zmenou kurzu Sk voči voľne zameniteľnej mene o viac ako 5% ku dňu uzavretia zmluvy podľa údajov vedených NBS alebo preukázateľnou zmenou cien výrobného závodu, vždy len po



vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z.

## V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací-odovzdávací protokol.
3. Obálky, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená „FAKTÚRA“. Faktúry musia byť odoslané doporučené. U faktúry odoslanej ako obyčajná poštová zásielka nie je možné účtovať úrok z omeškania úhrady faktúrovanej ceny.

## VI. DODACIE PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na čiastkovom plnení predmetu zmluvy, podľa možností predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. III. ods. 1 bude dodaný, na základe preberacích-odovzdávacích protokolov. Termín poslednej dodávky je stanovený najneskoršie do ..... ( najviac 11 resp. 12 týždňov od podpísania tejto kúpnej zmluvy).
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom plnenia je sídlo kupujúceho na adrese: .....
4. Predávajúci je povinný vyzrozumieť kupujúceho (doporučeným listom alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti k odovzdaniu - prevzatíu, najneskoršie 5 pracovných dní vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

## VII. POVINNOSTI KUPUJÚCEHO

1. Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku VI. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

## VIII. POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.
2. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

## IX. ZÁRUKA

1. Na dodávaný tovar, príslušenstvo a výbavu sa poskytuje záruka 24 mesiacov bez obmedzenia najazdených.km, vrátane príslušenstva a výbavy dodávaného ako súčasť vozidla, 6 rokov na prehrdzavenie karosérie a 3 roky na lak. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej križke a na preberacom – odovzdávacom protokole).

2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania závady.
3. Pred uplynutím záručnej doby záruka zaniká, ak:
  - ak sa na vozidle nevykonávajú pravidelné prehliadky v autorizovanom servise, predpísané výrobcom vždy po najazdení stanoveného počtu km uvedeného v servisnej knižke,
  - bol do vozidla kupujúcim zabudovaný, resp. inak namontovaný taký diel, ktorý nie je povolený výrobcom,
  - bolo vozidlo je pozmenené nedovoleným spôsobom, odlišujúcim sa od jeho konštrukčného riešenia,
  - vozidlo je používané v rozpore s jeho účelom,
  - užívateľ vozidla si nesplnil povinnosť predísť vzniku zmenšenia škody (napr. vozidlo neodstavil ihneď potom, ako bola zistená porucha, ale jazdil ďalej a tým zavinil zvýšenie rozsahu poruchy),
  - pri prevádzke vozidla neboli použité výrobcom predpísané alebo doporučené materiály alebo náplne, predovšetkým oleje, pohonné hmoty, brzdové a chladiace kvapaliny a v iných prípadoch uvedených v servisnej knižke a v záručnom liste.
4. Predávajúci nezodpovedá za závady spôsobené nesprávnym užívaním vozidiel, nerešpektovaním doporučení, uvedených v návode na obsluhu, preťažením vozidla alebo neodbornou manipuláciou obsluhy.
5. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie laku zavinené vonkajšími príčinami (nárazy štrku, chemický atmosferický spád, vegetácia alebo zvieratá, škody spôsobené prírodnými javmi alebo nehodou). Bližšia špecifikácia rozsahu poskytovanej záruky je uvedená v servisnej knižke a záručnom liste, ktorú kupujúci obdrží spolu s vozidlom.
6. Záruka môže byť uplatnená len za podmienky, že vozidlo bolo opravované v autorizovanom servise predávajúceho a pravidelné kontroly uvedené v servisnej knižke boli vykonané v predpísanej lehote a v autorizovanom servise.
7. Kupujúci sa zaväzuje znášať náklady a obmedzenia nevyhnutne spojené s vykonávaním servisu vozidiel.
8. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

## X.

### SERVISNÉ PODMIENKY

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.
2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov.

## XI.

### ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcejmu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaných vozidiel, za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcejmu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05% z faktúrovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.

3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť chyby a výrobné závady predmetu zmluvy podľa čl. IX. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,--Sk za každý deň omeškania až do odstránenia chyby alebo závady.

## **XI. VLASTNÍCKE PRÁVO**

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy alebo jeho časti po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy uvedenej v čl. IV. tejto kúpnej zmluvy.
2. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho protokolu predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci sa vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.

## **XII. DOBA TRVANIA ZMLUVY**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do .....

## **XIII. ZÁNIK A VYPOVEDANIE ZMLUVY**

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné zrušiť:
  - dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## **XIV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Kupujúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach realizácie kúpnej zmluvy v osobe .....
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach dohody v osobe Ing. Petra Galvánka.
3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dva vyhotovenia tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o nožnej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami

Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

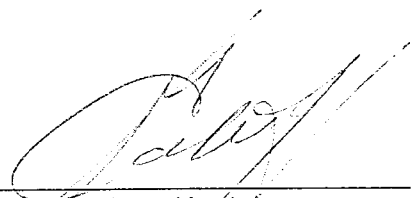
V Bratislave .....

V Bratislave .....

\_\_\_\_\_  
za predávajúceho  
**Július HRON**  
konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava

\_\_\_\_\_  
za kupujúceho

  
\_\_\_\_\_  
za predávajúceho  
**Július HRON**  
konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava

  
\_\_\_\_\_  
za kupujúceho  
**JUDr. Robert KALIŇÁK**  
podpredseda vlády a minister vnútra SR

## Podmienky záručného a pozáručného servisu

Predávajúci garantuje vykonávanie autorizovaného záručného a pozáručného servisu, údržby a opráv vozidiel, vrátane dodanej výbavy a príslušenstva, vo vlastných servisných strediskách alebo autorizovaných servisných strediskách zmluvných partnerov nachádzajúcich sa na území Slovenskej republiky.

1. Predpredajný servis zabezpečí vo vlastnej réžii predávajúci - AUTO-IMPEX, s.r.o. Bratislava.
2. Schválenie spôsobilosti k prevádzke na pozemných komunikáciách Slovenskej republiky zabezpečí v celom rozsahu AUTO-IMPEX, s.r.o. Bratislava.

### ZOZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISNÝCH STREDÍSK PREDÁVAJÚCEHO

Vykonávanie údržby a opráv vozidiel IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P a IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M :

**AUTO-IMPEX, s.r.o., Vlčie hrdlo 68, 821 10 Bratislava**  
Odtahové vozidlo: +421 903/455631  
Služba 24 hod.: +421 903 717508

**SLOVAK LINES, a.s., Rožňavská 2, 830 00 Bratislava**  
Tel.: +421 905 868134

**TEMPUS TRANS, s.r.o., Rastislavova 110, 040 15 Košice**  
Tel.: +421 907 997586

**SAD Banská Bystrica, a.s., Partizánska cesta 97, 974 67 Banská Bystrica**  
Tel.: +421 903297916

**SAD Prievidza, a.s., Cigliarska cesta 1, 971 36 Prievidza**  
Tel.: +421 905 544552

**SAD Zvolen, a.s., Balkán 53, 960 95 Zvolen**  
Tel.: +421 903 504553

**DPM Žilina, s.r.o., Kvačalova 2, 011 40 Žilina**  
Tel.: +421 905 511911

**GOTFRI Bratislava, s.r.o.**  
Prevádzka Ružomberok, Bystrická cesta 42, Ružomberok  
Tel.: +421 918 701664

**BK Servis, s.r.o., Košická 2, 080 69 Prešov**  
Tel.: +421 902 962843

**NÁKLADY NA DODÁVKU SLUŽIEB AUTORIZOVANÉHO SERVISU  
CENA SERVISNÝCH PRÁČ  
(Skupina I)**

**IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M**

Druh výkonu opravy	Cena bez DPH v Sk	19% DPH	Cena s DPH v Sk
Mechanická práca	800	152	952
Autoklapiarska práca	800	152	952
Auto elektrikárska práca	800	152	952
Lakovnícka práca	800	152	952
<b>Aritmetický priemer</b>	<b>800</b>	<b>152</b>	<b>952</b>

(Skupina II)

**IRISBUS IVECO DOMINO**

Druh výkonu opravy	Cena bez DPH v Sk	19% DPH	Cena s DPH v Sk
Mechanická práca	800	152	952
Autoklapiarska práca	800	152	952
Auto elektrikárska práca	800	152	952
Lakovnícka práca	800	152	952
<b>Aritmetický priemer</b>	<b>800</b>	<b>152</b>	<b>952</b>

**KÚPNA CENA NÁHRADNÝCH DIELCOV  
(Skupina I)**

**IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M**

**Crossway 12 Tector 220kW**

Zoznam najviac používaných náhradných dielov	Cena bez DPH v SK	Poskytovaná zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
<i>olejový filter</i>	357		357	425
<i>prachový / peľový filter</i>	2 848		2 848	3 389
<i>predné brzdomé doštičky</i>	4 920		4 920	5 855
<i>zadné brzdomé doštičky</i>	9 945		9 945	11 835
<i>predný nárazník</i>	9 940		9 940	11 829
<i>čelné sklo</i>	38 699		38 699	46 052
<i>zadné integrované svetlo ľavé a pravé</i>	4 242		4 242	5 048
<i>zadný nárazník</i>	9 637		9 637	11 468
<b>Aritmetický priemer</b>	<b>10 073</b>		<b>10 073</b>	<b>11 987</b>

(Skupina II)

**IRISBUS IVECO DOMINO HD**

**Domino HD Cursor 10**

Zoznam najviac používaných náhradných dielov		Poskytovaná zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
<i>olejový filter</i>	388		388	462
<i>prachový / peľový filter</i>	3 063		3 063	3 645
<i>predné brzdomé doštičky</i>	4 233		4 233	5 037
<i>zadné brzdomé doštičky</i>	5 656		5 656	6 731
<i>predný nárazník</i>	7 076		7 076	8 421
<i>čelné sklo</i>	61 000		61 000	72 590
<i>zadné integrované svetlo ľavé a pravé</i>	1 300		1 300	1 547
<i>zadný nárazník</i>	9 253		9 253	11 011
<b>Aritmetický priemer</b>	<b>11 496</b>		<b>11 496</b>	<b>13 680</b>

**NÁKLADY NA VYKONÁVANIE TECHNICKÝCH PREHLIADOK A KONTROL**  
(Skupina I)

**IRISBUS IVECO CROSSWAY 12M**

	Km	30 000	60 000	90 000	120 000	150 000
	ROKY	1	2	3	4	5
<b>Druh údržby</b>						
Kontrolné prehliadky		3 251,00	1 270,00	2 540,00	1 270,00	2 453,00
Údržba - práca		0,00	5 608,32	12 723,62	7 963,00	4 872,00
Údržba - materiál		0,00	19 888,00	23 458,00	25 432,00	18 774,00
Opravy - práca		0,00	0,00	5 120,00	0,00	4 560,00
Opravy - materiál		0,00	0,00	19 272,00	0,00	29 876,00
<b>Spolu - práca</b>		3 251,00	6 878,00	20 283,00	9 233,00	11 885,00
<b>Spolu - materiál</b>		0,00	19 888,00	43 747,00	25 432,00	48 650,00
<b>Náklady - celkom</b>		3 251,00	26 766,00	64 030,00	34 665,00	60 535,00
<b>Cena s DPH v SKK</b>		3 868,69	31 851,54	76 195,70	41 251,35	72 036,65

<b>SPOLU</b>	<b>225 203,93 SKK s DPH</b>
--------------	-----------------------------

**Cena za prehliadky a údržbu = 1 SKK**

**Náklady na prehliadky a údržbu preberá firma Auto-Impex s.r.o. po dobu piatich rokov alebo do 150.000 odjazdených km.**

(Skupina II)

**IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M**

	Km	30 000	60 000	90 000	120 000	150 000
	ROKY	1	2	3	4	5
<b>Druh údržby</b>						
Kontrolné prehliadky		3 238,00	3 459,00	3 459,00	3 297,00	3 459,00
Údržba - práca		4 872,00	5 608,00	12 733,00	7 983,00	4 872,00
Údržba - materiál		9 626,00	12 846,00	36 958,00	23 667,00	9 626,00
Opravy - práca		0,00	0,00	19 136,00	0,00	37 683,00
Opravy - materiál		0,00	0,00	15 081,00	0,00	79 526,00
<b>Spolu - práca</b>		8 110,72	9 067,52	35 318,72	11 260,80	46 014,72
<b>Spolu - materiál</b>		9 626,56	12 846,72	52 040,00	23 557,12	89 152,96
<b>Náklady - celkom</b>		17 737,28	21 914,24	87 358,72	34 817,92	135 167,68
<b>Cena s DPH v SKK*</b>		21 107,36	26 077,95	103 956,88	41 433,32	160 849,54

<b>SPOLU</b>	<b>353 425,05 SKK s DPH</b>
--------------	-----------------------------

**Cena za prehliadky a údržbu = 1 SKK**

**Náklady na prehliadky a údržbu preberá firma Auto-Impex s.r.o. po dobu piatich rokov alebo do 150.000 odjazdených km.**

za predávajúceho  
**Július HRON**

konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava

za kupujúceho

**JUDr. Robert KALIŇÁK**

podpredseda vlády a minister vnútra SR



## Rámcová dohoda č.p. SE-125-23/OVO-2008

uzavretá podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní  
a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ust. § 409 a nasl.  
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, medzi:

### 1. Zmluvné strany

**Predávajúci:** **AUTO-IMPEX spol. s r.o.**  
Trnavské Mýto 1, 832 21 Bratislava  
zastúpený: **Július HRON** – konateľ spoločnosti  
IČO: 17 329 477  
DIČ: 2020342027  
Bankové spojenie: **ISTROBANKA, a.s.**  
Číslo účtu: 17777-817010/4900

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I. Vložka  
číslo 1590/B Oddiel: Sro

*(ďalej len „predávajúci“)*

**a**

**Kupujúci:** **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
zastúpený: **JUDr. Robert KALIŇÁK**  
podpredseda vlády a minister vnútra SR  
IČO: 00 151 866  
bankové spojenie: **Štátna pokladnica Bratislava**  
číslo účtu: 7000180349/8180

v zastúpení kupujúcich - verejných obstarávateľov podľa § 6 zákona č.  
25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ktorí s kupujúcim,  
ako gestorom projektu spoločného obstarávania viacerých  
obstarávateľov a vyhlasovateľom verejnej súťaže uzavreli príkaznú  
zmluvu, ktoré sú uložené v dokumentácii predmetnej verejnej súťaže  
na odbore verejného obstarávania sekcie ekonomiky Ministerstva  
vnútra Slovenskej republiky, a ktorej predmetom je predmet zhodný s  
predmetom tejto dohody uzavieranej na základe výsledkov  
realizovanej verejnej súťaže.

*(ďalej len „kupujúci“).*



## **2. Predmet dohody**

- 2.1. Predmetom tejto rámcovej dohody je záväzok predávajúceho v čase platnosti tejto rámcovej dohody a na jej základe uzavieraných kúpnych zmlúv, predávať a dodávať tovar a poskytovať služby v rozsahu určenom kupujúcim a záväzok kupujúceho dodaný tovar a poskytnuté služby prevziať a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.
- 2.2. Predmetom predaja a kúpy podľa tejto rámcovej dohody sú nové autobusy (minibusy a malé autobusy) továrenskej značky a typu IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P a IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M, v predpokladanom množstve cca 20 kusov, (ďalej len „vozidlo“), podľa technickej špecifikácie uvedenej v prílohe č.1 – Technická špecifikácia a kúpna cena, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto rámcovej dohody.
- 2.3. Predávajúci sa zaväzuje, že s každým vozidlom súčasne dodá:
  - platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov
  - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku, vrátane dodávanej výbavy vozidla
  - servisnú knižku
  - rezervné koleso
  - sadu základného náradia a zdvihák
  - podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom.
- 2.5. Súčasťou dodávky tovaru je poučenie a zaškolenie obsluhy v nasledovnom dohodnutom rozsahu:
  - obsluha samotného vozidla,
  - základná údržba vozidla,
  - jazda s vozidlom,pre minimálne 2 osoby s každým dodaným vozidlom.

## **3. Termíny plnenia a doba platnosti rámcovej dohody**

- 3.1 Rámcová dohoda sa uzaviera na dobu určitú do 30. 06. 2012.
- 3.2 Termín plnenia čiastkových dodávok bude dohodnutých v uzavieraných kúpnych zmluvách a je stanovený dohodou zmluvných strán nasledovne:
  - termín dodania vozidiel IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P je dohodnutý v lehote najneskoršie do 18 týždňov a termín dodania vozidiel IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M je dohodnutý v lehote najneskoršie do 27 týždňov od podpísania kúpnej zmluvy zmluvnými stranami.

## **4. Miesto plnenia**

- 4.1 Miestom plnenia sa rozumie miesto dodania predmetu dohody. Miestom dodania je sídlo kupujúceho alebo ktorékoľvek miesto na území Slovenskej republiky.
- 4.2 Miesto dodania bude konkrétne dohodnuté v uzavieranej kúpnej zmluve.

## **5. Cena a platobné podmienky**

- 5.1. Kúpna cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení vyhlášky MF SR č.375/1999 Z. z., dohodou zmluvných strán.
- 5.2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č. 1.
- 5.3. Kupujúci si vyhradzuje dohodnutú celkovú kúpnu cenu stanoviť v závislosti od dohodnutého rozsahu dodávaného príslušenstva a výbavy s vozidlom. Takto určená

kúpna cena bude podrobne špecifikovaná v uzavieranej kúpnej zmluve, výhradne len v súlade s prílohou č. 1 tejto rámcovej dohody.

- 5.4. Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, zmenou kurzu Sk voči voľne zameniteľnej mene o viac ako 5 % k dňu uzavretia zmluvy podľa údajov vedených NBS alebo preukázateľnou zmenou cien výrobného závodu, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z..
- 5.5. Vzhľadom k predpokladanému prechodu štátnej meny Slovenskej republiky na EURO od 01. 01. 2009, bude cena stanovená prepočítavacím kurzom SKK/EUR podľa NBS.
- 5.6. Cenou sa rozumie cena vrátane daňových poplatkov, vykonania predpredajného servisu a ďalších nákladov spojených s dodávkou, vrátane dopravy do miesta plnenia.
- 5.7. Platobné podmienky budú dohodnuté v uzavieranej kúpnej zmluve.
- 5.8. Zálohové platby ani platba vopred sa nebude umožňovať.
- 5.9. Platby budú realizované formou bezhotovostného platobného styku prostredníctvom finančného úradu kupujúceho, po dodaní tovaru, na faktúru, ktorej splatnosť je stanovená na 30 dní odo dňa doručenia kupujúcemu.

## **6 Záruky**

- 6.1. Záručná doba predmetu zmluvy je 24 mesiacov bez ohľadu na počet najazdených km, vrátane príslušenstva a výbavy dodávaného ako súčasť vozidla. Na prehrdzavenie karosérie poskytuje predávajúci záruku v dĺžke 6 rokov a na lak 3 roky.
- 6.2. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia vozidla kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
- 6.3. Konkrétne záručné podmienky a zodpovednosti za vadu budú dohodnuté v uzavieraných kúpnych zmluvách.

## **7. Postup pri zadávaní zákazky**

- 7.1. V súlade s potrebou verejného obstarávateľa obstarat' predmet zhodný s predmetom uzavretej rámcovej dohody, v priamom v zmluvnom vzťahu s predávajúcim za podmienok určených v rámcovej dohode a v súlade s § 64 ods. 3 a 4 zákona o verejnom obstarávaní, v uzavieranej kúpnej zmluve upraví kupujúci podľa svojich potrieb rozsah a množstvo tovaru v súlade s prílohou č. 1 tejto rámcovej dohody, vrátane uvedenia vyžadovaného voliteľného príslušenstva a výbavy, miesto a lehoty plnenia, záručné, obchodné a iné podmienky dodávky. Kúpnu cenu za zákazku (predmet kúpnej zmluvy) a platobné podmienky, zmluvné strany dohodnú v súlade s prílohou č. 1 tejto rámcovej dohody.
- 7.2. Kupujúcim sa pre potreby rámcovej dohody rozumie verejný obstarávateľ a vyhlasovateľ verejnej súťaže – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) v zastúpení ďalších kupujúcich.
- 7.3. Kupujúcim pre potreby kúpnej zmluvy sa rozumie ministerstvo alebo ďalší kupujúci, ktorý je verejným obstarávateľom podľa § 6 zákona o verejnom obstarávaní, ktorý s vyhlasovateľom verejnej súťaže, ako gestorom projektu spoločného obstarávania viacerých obstarávateľov uzavrel príkaznú zmluvu, a ktorej predmet je zhodný s predmetom zákazky.
- 7.4. Zmluva s predávajúcim musí byť uzavretá za podmienok určených v rámcovej dohode.
- 7.5. Využívanie rámcovej dohody kupujúcim a ďalším kupujúcim počas doby jej platnosti je na báze dobrovoľnosti, pričom motívom uzavrieť kúpnu zmluvu musí byť ekonomická výhodnosť takéhoto nákupu a hospodárnosť a efektívnosť vynakladaných rozpočtových prostriedkov.
- 7.6. Návrh čiastkovej kúpnej zmluvy je uvedený v prílohe č. 2 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto rámcovej dohody.

## 8. Zánik a vypovedanie dohody

- 8.1 Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto dohody môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od dohody a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto rámcovej dohody. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci a úradných miest.
- 8.2 Rámcovú dohodu je možné zrušiť:
- dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## 9. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania budú dohodnuté v uzavieraných kúpnych zmluvách v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## 10. Servisné podmienky

- 10.1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci vo svojich servisných strediskách alebo v servisných strediskách svojich zmluvných partnerov. Zoznam autorizovaných servisných stredísk predávajúceho je uvedený v prílohe č. 3 - Podmienky záručného a pozáručného servisu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 10.2. Predávajúci garantuje vykonávanie záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách svojich zmluvných partnerov, pri akceptovaní podmienok pre vykonávanie záručného a pozáručného servisu a opráv vozidiel uvedených v prílohe č. 3.

## 11. Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 11.1. Kupujúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach dohody v osobe Ing. Jána Mlynarčíka.
- 11.2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach dohody v osobe Ing. Petra Galvánka.
- 11.3. Jednotlivé ustanovenia tejto rámcovej dohody môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny týkajúce sa tejto dohody, uvedené v dodatkoch, budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
- 11.4. Ostatné právne vzťahy, výslovne touto rámcovou dohodou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 11.5. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe tejto dohody sa budú riadiť slovenským právnym poriadkom.
- 11.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto dohody budú riešiť prednostne rokovaním o nožnej dohode. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
- 11.7. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia tejto rámcovej dohody.
- 11.8. Táto rámcová dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

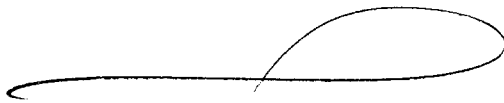
Zmluvné strany prehlasujú , že si túto rámcovú dohodu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

Prílohy:

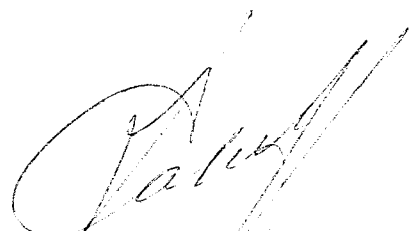
1. Technická špecifikácia a kúpna cena
2. Návrh - Kúpna zmluva
3. Podmienky záručného a pozáručného servisu

V Bratislave ..... *31. 7. 2008* .....

V Bratislave ..... *29 JUL 2008* .....



za predávajúceho  
**Július HRON**  
konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava



za kupujúceho  
**JUDr. Robert KALIŇÁK**  
podpredseda vlády a minister vnútra SR

## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA a KÚPNA CENA

### Skupina I.

#### **Predmet zákazky**

Motorové vozidlo na prepravu 16 + 1 osôb  
Minibus **IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P**

#### **Karoséria**

Karoséria celokovová, zvarená s výliskov , s vysokou strechou a v spodnej časti sú vonkajšie paneli chránené nárazníkmi s recyklovateľného plastu.

Celá karoséria je ošetrená kataforézou v ponornom kúpeli , spodok karosérie je ošetrený navyiac nástrekom hluk tlmiaceho a tepelnoizolačného materiálu

Povrchová úprava polyuretánovými lakmi, celo presklená, sedadlá pasažierov uchytené v rybinách s možnosťou demontáže

#### **Farebné vyhotovenie**

Lakovanie karosérie biele, s lakovaním vrchnej časti predného nárazníka vo farbe vozidla  
Interiér vozidla obložený tkaninou, poťah sedadiel plyš s možnosťou výberu farby a vzoru , poťah rozvodu klimatizácie obložený tkaninou schodnou s bokmi a stropom vozidla.

#### **Motor**

Umiestnený v prednej časti vozidla , pozdĺžne

Vznetový, prepínaný 4 – valec, chladený kvapalinou, 16 ventilový  
zdvihový objem motora 3000 cm<sup>3</sup>

Emisná trieda EURO IV, systém EGR s CRT filtrom

Palivo motorová nafta

Maximálny výkon 130 kW

Maximálny krútiaci moment 400Nm pri 1250 až 3000 ot/min

#### **Jazdné vlastnosti**

Maximálna konštrukčná rýchlosť 140 km/h

Vozidlo je v zmysle platných predpisov vybavené obmedzovačom rýchlosti na 100 km/h

#### **Pohon**

Pohon kolies zadnej nápravy, s jednostupňovou redukciou zadnej nápravy

S možnosťou stáleho pohonu všetkých kolies za príplatok

Prevodovka mechanická, manuálna , šesťstupňová typ 6S-400od plne synchronizovaná, spiatka

#### **Podvozok**

Rám vozidla je tvorený dvoma pozdĺžnikmi tvaru C s priečnikmi, vyrobené s vysoko pevnej ocele. Na rám je prichytená karoséria, hnací agregát a podvozok.

Nápravy: Predná náprava - s nezávislým zavesením kolies odpružená torznými tyčami  
Zadná náprava - tuhá, odpružená vzduchom(vankúše)na prednej a zadnej náprave hydraulické tlmiče

Predná a zadná náprava má priečny stabilizátor

Brzdy: Na prednej a zadnej náprave kotúčové, s priemerom 290 mm, hydraulické s podtlakovým posilňovačom, dvoj okruhové, predné kotúče vzduchom chladené

Elektronický retardér

Rázvor: 3.950 mm

#### **Hmotnosti a objemy**

Dĺžka 6948 mm

Šírka 1996 mm

Výška 2945 mm vrátane klimatizácie

Celková hmotnosť 5400 kg  
Objem palivovej nádrže 100 litrov

**Povinná výbava vozidla:**

- Výstražný trojuholník
- Ťažné lano
- Lekárnička
- Hasiaci prístroj
- Sada náhradných žiaroviek
- Sada náhradných poistiek
- Zaisťovací klin 1 ks.
- Plnohodnotná rezerva, umiestnená pod vozidlom
- Reflexná vesta

**Výbava vozidla:**

- Posilňovač riadenia ZF, hydraulický
- Sedadlo vodiča odpružené, nastaviteľné vo všetkých smeroch, s trojbodovým bezpečnostným pásom, vyhrievané, opierka hlavy
- Sedadlá prepravovaných osôb s polohovateľným operadlom, výsuv sedadiel do uličky s aretáciou, sklopné laktové opierky do uličky, sklopné stolíky na zadnej strane operadiel, odkladacie sieťky, opierky nôh, bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách
- Slničná clona vodiča a spolujazdca
- Atermické prefarbené čelné okno
- Dvojité lepené bočné okná prefarbené v hmote
- Lampa na čítanie pre sprievodcu
- Airbag vodiča a spolujazdca
- ABS – brzdový antiblokovací systém so systémom EBD rozdelenia brzdného sili na kolesá podľa zaťaženia nápravy
- ABD – protipreklzový systém (automatický brzdový diferenciál)
- ESP – elektronický systém stabilizácie vozidla
- Elektronický retardér ovládaný vodičom
- Digitálny tachograf Siemens VDO
- Otáčkomer
- Tempomat a obmedzovač rýchlosti
- Signalizácia zapnutých svetiel
- Stierač čelného skla s cyklovačom a ostrekovačom
- Imobilizér v kľúči vozidla
- Manuálna klimatizácia oddelená pre vodiča a pre cestujúcich
- Teplovodné nezávislé naftové kúrenie
- Tretie brzdové svetlo
- Predné halogénové hmlové svetlomety
- Autobusový strop s bočnými klimatizačnými kanálmi, s čítacími svetlami pre cestujúcich a odkladacím priestorom príručnú batožinu nad sedadlami, osvetlenie priestoru cestujúcich s dvojitou intezitou
- Radio s CD prehrávačom, anténou, mikrofónom a ozvučením priestoru pre cestujúcich
- Zástierky za prednými a zadnými kolesami
- Zadné krídlkové dvere so stieračom a ostrekovačom
- Vyhrievané okná zadných dverí
- Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom
- Koberec pod vodičom, v mieste nástupu a v uličke
- Osvetlenie nástupu do vozidla
- Parkovacie sensory vpredu a vzadu
- Sada zimných pneumatík na diskoch

(195/75R16C)

- 2 -

## KÚPNA CENA (Skupina I)

### Nákupná cena vozidla

IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P	
Názov (značka a typová rada)	
Cena pre bežného zákazníka v Sk bez DPH	2 178 900,00
Poskytovaná zľava z ceny v %	5
Cena so zľavou v Sk bez DPH	2 069 955,00
DPH	393 291,00
<b>Cena predmetu zákazky v Sk s DPH</b>	<b>2 463 246,00</b>

### Cena doplnkového (požadovaného) príslušenstva a výbava (za príplatok):

Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskyt. zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
Alarm	13 500,00		13 500,00	16 065,00
Centrálne zamykanie s diaľkovým ovládaním	12 800,00		12 800,00	15 232,00
Automatická klimatizácia	42 336,00		42 336,00	50 379,84
Automatická prevodovka	48 000,00		48 000,00	57 120,00
Pohon všetkých kolies stály *	510 000,00		510 000,00	606 900,00
Peľový filter	600,00		600,00	714,00
Vnúť spätné zrkadlo so zab. proti oslneniu – št.	0,00		0,00	0,00
Elektr. ovládanie/ vyhr. spätné zrkadlá - štandard	0,00		0,00	0,00
Elektr. ovládanie okien vodiča a spoluj.- štand.	0,00		0,00	0,00
Prídavné kúrenie - štandard	0,00		0,00	0,00
Príplatková farba: RAL	16 000,00		16 000,00	19 040,00
Metalická farba	80 000,00		80 000,00	95 200,00
Mech.zabezp.na rýchlostnú páku CONSTRUCT	5 500,00		5 500,00	6 545,00
Záclonky na boč. oknách a zadných dverách	7 005,00		7 005,00	8 335,95
Tónovanie zadných okien - štandard	0,00		0,00	0,00
Bezpečnostné fólie na bočných oknách	33 600,00		33 600,00	39 984,00
Protislnečné fólie na oknách vzadu	9 000,00		9 000,00	10 710,00
Odnímateľné ťažné zariadenie s guľou ISO 50	15 000,00		15 000,00	17 850,00
el.prívesová zásuvka 13-polohová - štandard	0,00		0,00	0,00
Multifunkčný volant s palubným počítačom	12 800,00		12 800,00	15 232,00
<b>Spolu</b>	<b>806 141,00</b>		<b>728 736,00</b>	<b>867 195,84</b>

\* Vozidlo s permanentným pohonom 4X4 nie je možné vybaviť retardérom, systém ASR je nahradený mechanickou uzávierkou zadnej nápravy a je možné objednať aj mechanickú uzávierku prednej nápravy a dvere so systémom otvárania AAD. Pri pohone 4X4 sa dodávka vozidla predlžuje o 9 týždňov.

### Cena voliteľného doplnkového príslušenstva a výbavy (za poplatok)

Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskyt. zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
Dvere spol.(nástup) el.ovládané systém AAD	45 450,00		45 450,00	54 085,50
Dvere spol.(nástup) presklené el. ovl.sys. BCE	94 640,00		94 640,00	112 621,60
Uzávierka prednej nápravy (pri 4X4)	45 500,00		45 500,00	54 145,00
Doplnkové obutie 225/75 R16 - pre terén	45 000,00		45 000,00	53 550,00
DVD prehrávač s 17" LCD monitorom	42 000,00		42 000,00	49 980,00
Chladnička WAECO CF50 (kompresorová)	27 000,00		27 000,00	32 130,00
Police v batožinovom priestore	17 000,00		17 000,00	20 230,00

- 3 -

## Skupina II.

### **Predmet zákazky**

Motorové vozidlo na prepravu 30 + 1 + 1 osôb

Minibus **IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M**

### **Karoséria**

Kovová samonosná karoséria s nerezových trubiek a profilov, celopresklená

Rám boku s pravouhlých profilov krytých nerezovým plechom

Antikorózna ochrana 3-vrstvovým lakovaním s vrchnými polyuretánovými lakmi

Jednokrídlové dvere predné ( 896 mm) a stredné(770 mm) s otváraním smerom von.

Batožinový priestor prístupný s oboch strán.

Obsaditeľnosť vozidla 34+1+1 miest

Karoséria spĺňa bezpečnostný predpis pri prevrátení ECE R66

### **Farebné vyhotovenie**

Lakovanie vozidla biele

Interiér – látkový pot'ah sedadiel a časti interiéru podľa výberu

### **Motor**

Motor vznetový, preplňovaný

IVECO Tector 6, Radový 6 valec umiestnený pozdĺžne vzadu, Zdvihový objem: 5 900 cm<sup>3</sup>

Emisná trieda EURO 4

Palivo motorová nafta

Max. výkon 194 kW pri 2500 ot./min

Krútiaci moment 1000 Nm pri 1400 ot/min

Turbodúchadlom s premenlivou geometriou a intercoolerom - preplňovaný

Vstrekovanie samostatnými elektronicky ovládanými vstrekovačmi , elektrické vyhrievanie sacieho potrubia(studený štart), vstrekovanie AD BLUE

### **Jazdné vlastnosti**

Obmedzovač rýchlosti nastavený na max. rýchlosť: 100 km/hod

### **Pohon**

Druh : pohon zadných kolies

Prevodovka: Mechanická ZF 6S.1200 , šesťstupňová s manuálnym radením.  
s elektromagnetickým retardérom Thelma

### **Podvozok**

Nápravy: Predná náprava – Nezávisle viacprvkové zavesenie kolies, vzduchom odpružená so stabilizátorom a tmičmi

Zadná náprava - Tuhá, typ MERITOR MC10144 s jednoduchou redukciou uprostred, s viacbodovým uložením, vzduchom odpružená s tmičmi

Brzdy: Prevádzkové brzdy pneumaticky ovládané , vpredu a vzadu kotúčové s vnútorným chladením

ABS – antiblokovací brzdový systém

Núdzová brzda riešená pomocou parkovacej brzdy

Parkovacia brzda na zadných kolesách s pružinovými valcami

Rázvor: 4.767 mm

### **Hmotnosti a objemy**

Dĺžka: 9.700 mm

Šírka: 2.500 mm

Výška: 3.272 mm vrátane klimatizácie

Celková hmotnosť: 14.200 kg

Objem batožin. priestoru: 3,5 m<sup>3</sup>

Objem palivovej nádrže 200 l

Objem nádrže na AdBlue 60 l

### **Povinná výbava vozidla:**

- Výstražný trojuholník
- Tlakomer
- Náradie



- Zdvihák
- Zaistovacie klíny 2 ks.
- Lekárnička 2 ks.
- Hasiaci prístroj 2 ks.
- Sada náhradných žiaroviek
- Sada náhradných poistiek
- Reflexná vesta
- Rezerva umiestnená v prednom previse – Plnohodnotné koleso
- Zadný priečnik na ťažné zariadenie
- Vyhlásenie o dodaní Certifikát TEMPO 100, po prihlásení vozidla na EČ

#### **Výbava vozidla:**

- Posilňovač riadenia ZF 8098, hydraulicky so samo odvzdušňovacím okruhom
- Volant výškovo a pozdĺžne nastaviteľný, ovládanie zámkom na volante
- Sedadlo vodiča odpružené, nastaviteľné vo všetkých smeroch, s trojbodovým bezpečnostným pásom, vyhrievané, opierka hlavy
- Sedadlo sprievodcu sklopné s trojbodovým bezpečnostným pásom
- Sedadlá prepravovaných osôb s polohovateľným operadlom, bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách, sklopné lakt'ové opierky, sklopné stolíky na zadnej strane operadiel, odkladacie sieťky, opierky nôh
- Lampa na čítanie pre sprievodcu
- ABS – brzdový antiblokovací systém
- ASR – protipreklzový systém
- Dvojité bočné lepené okná
- Tónovanie zadných okien – prefarbené v hmote
- Elektronický retardér THELMA, ovládaný vodičom
- Tempomat a obmedzovač rýchlosti
- Digitálny tachograf
- Stierač čelného skla s cyklovačom a ostrekovačom
- Predná a bočná slnečná clona (roletka) ovládaná ručne
- Elektricky ovládané a vyhrievané spätné zrkadlá
- Vnútorne spätné zrkadlo
- Predné svetlomety do hmly
- Manuálna klimatizácia s oddelenou reguláciou pre vodiča a cestujúcich
- Vykurovanie interiéru vozidla po oboch stranách vozidla
- Predohrev chladiacej kvapaliny motora nezávislým naftovým kúrením s prepojením na kúrenie vozidla
- Rádio s CD prehrávačom s anténou a ozvučenie priestoru pre cestujúcich
- Mikrofón pre sprievodcu
- Chladnička 50 l
- Pneumatická prípojka pre dofukovanie vzduchovej sústavy
- Závesné oká pre odťahnutie
- Núdzové odpojenie batérií
- Tretie brzdové svetlo
- Zástierky za zadnými kolesami
- Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom
- Koberec v strednej uličke, na zadnej podeste, pred spolujazdcom, pod vodičom a pri nástupe do vozidla
- Sada zimných pneumatík na diskoch ( 6 ks -255/70R22,5)

## KÚPNA CENA (Skupina II)

### Nákupná cena vozidla

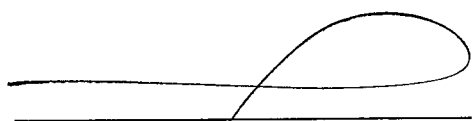
	<b>IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M</b>
Názov (značka a typová rada)	
Cena pre bežného zákazníka v Sk bez DPH	4 699 500,00
Poskytovaná zľava z ceny v %	4
Cena so zľavou v Sk bez DPH	4 511 520,00
DPH	857 189,00
<b>Cena predmetu zákazky v Sk s DPH</b>	<b>5 368 709,00</b>

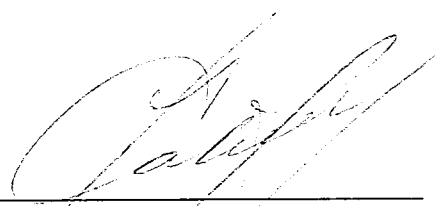
### Cena doplnkového (požadovaného) príslušenstva a výbava (za príplatok):

Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskyt. zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
Alarm	21 800,00		21 800,00	25 942,00
Centrálne zamykanie s diaľkovým ovládaním	39 680,00		39 680,00	47 219,20
Navigačný systém + multifunkčná anténa	62 000,00		62 000,00	73 780,00
TV Tuner	19 840,00		19 840,00	23 609,60
Ozvuč. systém vozidla s CD/DVD prehrávačom s jedným 15" monitorom vpredu	75 000,00		75 000,00	89 250,00
CD menič	31 000,00		31 000,00	36 890,00
Trezor	17 300,00		17 300,00	20 587,00
Príplatková farba: RAL	27 280,00		27 280,00	32 463,20
Metalická alebo perleťová farba	71 920,00		71 920,00	85 584,80
Minikuch. so zabud.kávovarom, varič párov	93 000,00		93 000,00	110 670,00
Minikuch. so zabud.chladničkou a mikrovlnkou	155 000,00		155 000,00	184 450,00
Zadné parkovacie senzory	24 800,00		24 800,00	29 512,00
Predné parkovacie senzory	24 800,00		24 800,00	29 512,00
Mechanické zabezpečenie na rýchlostnú páku	4 500,00		4 500,00	5 355,00
Spolu	667 920,00		667 920,00	794 824,80

### Príplatok za motor - motorickosť

Motor	Príplatok v Sk bez DPH	19 %DPH	Prípl. ku kúp. cene v Sk s DPH
Iveco Tector 6, radový 6 valec s objemom 5 900 cm <sup>3</sup> , Emisná norma EURO 4, Palivo motorová nafta, Max. výkon 220kW, Max krútaici moment 1050 Nm	62 000	11 780	73 780

  
 \_\_\_\_\_  
 za predávajúceho  
**Július HRON**  
 konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava

  
 \_\_\_\_\_  
 za kupujúceho  
**JÚDr. Robert KALIŇÁK**  
 podpredseda vlády a minister vnútra SR

- 6 -

(Návrh)  
**KÚPNA ZMLUVA**

číslo:.....  
uzatvorená podľa ust. § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

**Článok I.  
Zmluvné strany.**

**Predávajúci:** **AUTO-IMPEX spol. s r.o.**  
Trnavské Mýto 1, 832 21 Bratislava  
zastúpený: **Július Hron** – konateľ spoločnosti

IČO: 17 329 477  
DIČ: 2020342027  
Bankové spojenie: Istrobanka, a.s.  
Číslo účtu: 17777-817010 /4900

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I. Vložka  
číslo 1590/B Oddiel: Sro

(ďalej len „predávajúci“)

**Kupujúci:**

zastúpený:

IČO:  
IČ DPH:  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

(ďalej len „kupujúci“)

**II.  
PREAMBULA**

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s rámcovou dohodou č.p. SE-125-23/OVO-2008 zo dňa ..... (ďalej len „*rámcová dohoda*“) a Príkaznou zmluvou (neplatí pre Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky) č.p. .... uzavretou medzi gestorom projektu Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a kupujúcim ....., ktorou kupujúci pristúpil k spoločnému obstarávaniu viacerých obstarávateľov na predmet zákazky podľa rámcovej dohody, za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých.

III.  
PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci sa zaväzuje predat' a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce nové autobusy - minibusy a malé autobusy (ďalej len „vozidlo“) továrenskej značky a typu IRISBUS IVECO, výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

P.č.	Model	Počet ks
1.1.	IRISBUS IVECO DAILY 50C18P	x
1.2.	IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M	x

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou v prílohe č. 1 - Technická špecifikácia a kúpna cena, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Súčasťou dodávky je poučenie a zaškolenie obsluhy v nasledovnom dohodnutom rozsahu:
- obsluha samotného vozidla,
  - základná údržba vozidla,
  - jazda s vozidlom,
- pre minimálne 2 osoby s každým dodaným vozidlom.
4. Súčasťou výbavy každého vozidla je:
- a) rezervné koleso,
  - b) sada základného náradia,
  - c) podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom,
  - d) platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - e) návod na obsluhu a údržbu vozidla, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva v slovenskom alebo českom jazyku,
  - f) servisná knižka v slovenskom alebo českom jazyku.

IV.  
KÚPNA CENA

2. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s čl. 5 a prílohou č. 1 rámcovej dohody, dohodou zmluvných strán nasledovne:

	Názov	ks	Cena bez DPH	Cena s DPH
1.1.	IRISBUS IVECO DAILY 50C18P	x		
1.2.	IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M	x		
<b>Cena celkom :</b>				

(Slovom: ..... Sk)

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická špecifikácia a kúpna cena.
3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. VI. ods. 2 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu.
4. Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, zmenou kurzu Sk voči voľne zameniteľnej mene o viac ako 5% ku dňu uzavretia zmluvy podľa údajov vedených NBS alebo preukázateľnou zmenou cien výrobného závodu, vždy len po

vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z.

## V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací-odovzdávací protokol.
3. Obálky, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená „FAKTÚRA“. Faktúry musia byť odoslané doporučené. U faktúry odoslanej ako obyčajná poštová zásielka nie je možné účtovať úrok z omeškania úhrady faktúrovanej ceny.

## VI. DODACIE PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na čiastkovom plnení predmetu zmluvy, podľa možnosti predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. III. ods. 1 bude dodaný, na základe preberacích-odovzdávacích protokolov. Termín poslednej dodávky je stanovený najneskoršie do ..... ( najviac 18 resp. 27 týždňov od podpísania tejto kúpnej zmluvy).
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom plnenia je sídlo kupujúceho na adrese: .....
4. Predávajúci je povinný vyrozumieť kupujúceho (doporučeným listom alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti k odovzdaniu - prevzatiu, najneskoršie 5 pracovných dní vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

## VII. POVINNOSTI KUPUJÚCEHO

1. Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku VI. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

## VIII. POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.
2. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

## IX. ZÁRUKA

1. Na dodávaný tovar, príslušenstvo a výbavu sa poskytuje záruka 24 mesiacov bez obmedzenia najazdených.km, vrátane príslušenstva a výbavy dodávaného ako súčasť vozidla, 6 rokov na prehrdzavenie karosérie a 3 roky na lak. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej križke a na preberacom – odovzdávacom protokole).

2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania závady.
3. Pred uplynutím záručnej doby záruka zaniká, ak:
  - ak sa na vozidle nevykonávajú pravidelné prehliadky v autorizovanom servise, predpísané výrobcom vždy po najjazdení stanoveného počtu km uvedeného v servisnej knižke,
  - bol do vozidla kupujúcim zabudovaný, resp. inak namontovaný taký diel, ktorý nie je povolený výrobcom,
  - bolo vozidlo je pozmenené nedovoleným spôsobom, odlišujúcim sa od jeho konštrukčného riešenia,
  - vozidlo je používané v rozpore s jeho účelom,
  - užívateľ vozidla si nesplnil povinnosť predísť vzniku zmenšenia škody (napr. vozidlo neodstavil ihneď potom, ako bola zistená porucha, ale jazdil ďalej a tým zavinil zvýšenie rozsahu poruchy),
  - pri prevádzke vozidla neboli použité výrobcom predpísané alebo doporučené materiály alebo náplne, predovšetkým oleje, pohonné hmoty, brzdové a chladiace kvapaliny a v iných prípadoch uvedených v servisnej knižke a v záručnom liste.
4. Predávajúci nezodpovedá za závady spôsobené nesprávnym užívaním vozidiel, nerešpektovaním doporučení, uvedených v návode na obsluhu, preťažením vozidla alebo neodbornou manipuláciou obsluhy.
5. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie laku zavinené vonkajšími príčinami (nárazy štrku, chemický atmosferický spád, vegetácia alebo zvieratá, škody spôsobené prírodnými javmi alebo nehodou). Bližšia špecifikácia rozsahu poskytovanej záruky je uvedená v servisnej knižke a záručnom liste, ktorú kupujúci obdrží spolu s vozidlom.
6. Záruka môže byť uplatnená len za podmienky, že vozidlo bolo opravované v autorizovanom servise predávajúceho a pravidelné kontroly uvedené v servisnej knižke boli vykonané v predpísanej lehote a v autorizovanom servise.
7. Kupujúci sa zaväzuje znášať náklady a obmedzenia nevyhnutne spojené s vykonávaním servisu vozidiel.
8. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

## X.

### SERVISNÉ PODMIENKY

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.
2. Súčasťou dodávky ja garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov.

## XI.

### ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaných vozidiel, za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05% z faktúrovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.

3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť chyby a výrobné závady predmetu zmluvy podľa čl. IX. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,--Sk za každý deň omeškania až do odstránenia chyby alebo závady.

## **XI. VLASTNÍCKE PRÁVO**

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy alebo jeho časti po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy uvedenej v čl. IV. tejto kúpnej zmluvy.
2. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho protokolu predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci sa vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.

## **XII. DOBA TRVANIA ZMLUVY**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do .....

## **XIII. ZÁNIK A VYPOVEDANIE ZMLUVY**

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné zrušiť:
  - dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## **XIV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Kupujúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach realizácie kúpnej zmluvy v osobe .....
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach dohody v osobe Ing. Petra Galvánka.
3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dva vyhotovenia tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o nožnej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami

Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave .....

V Bratislave .....

\_\_\_\_\_  
za predávajúceho  
**Július HRON**  
konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava

\_\_\_\_\_  
za kupujúceho

\_\_\_\_\_  
za predávajúceho  
**Július HRON**  
konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava

\_\_\_\_\_  
za kupujúceho  
**JUDr. Robert KALIŇÁK**  
podpredseda vlády a minister vnútra SR



## Podmienky záručného a pozáručného servisu

Predávajúci garantuje vykonávanie autorizovaného záručného a pozáručného servisu, údržby a opráv vozidiel, vrátane dodanej výbavy a príslušenstva, vo vlastných servisných strediskách alebo autorizovaných servisných strediskách zmluvných partnerov nachádzajúcich sa na území Slovenskej republiky.

1. Predpredajný servis zabezpečí vo vlastnej réžii predávajúci - AUTO-IMPEX, s.r.o. Bratislava.
2. Schválenie spôsobilosti k prevádzke na pozemných komunikáciách Slovenskej republiky zabezpečí v celom rozsahu AUTO-IMPEX, s.r.o. Bratislava.

### ZOZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISNÝCH STREDÍSK PREDÁVAJÚCEHO

Vykonávanie údržby a opráv vozidiel IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P a IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M :

**AUTO-IMPEX, s.r.o., Vlčie hrdlo 68, 821 10 Bratislava**  
Odtáhové vozidlo: +421 903/455631  
Služba 24 hod.: +421 903 717508

**SLOVAK LINES, a.s., Rožňavská 2, 830 00 Bratislava**  
Tel.: +421 905 868134

**TEMPUS TRANS, s.r.o., Rastislavova 110, 040 15 Košice**  
Tel.: +421 907 997586

**SAD Banská Bystrica, a.s., Partizánska cesta 97, 974 67 Banská Bystrica**  
Tel.: +421 903297916

**SAD Prievidza, a.s., Cígliarska cesta 1, 971 36 Prievidza**  
Tel.: +421 905 544552

**SAD Zvolen, a.s., Balkán 53, 960 95 Zvolen**  
Tel.: +421 903 504553

**DPM Žilina, s.r.o., Kvačalova 2, 011 40 Žilina**  
Tel.: +421 905 511911

**GOTFRI Bratislava, s.r.o.**  
Prevádzka Ružomberok, Bystrická cesta 42, Ružomberok  
Tel.: +421 918 701664

**BK Servis, s.r.o., Košická 2, 080 69 Prešov**  
Tel.: +421 902 962843

**NÁKLADY NA DODÁVKU SLUŽIEB AUTORIZOVANÉHO SERVISU  
CENA SERVISNÝCH PRÁČ  
(Skupina I)**

**IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P**

Druh výkonu opravy	Cena bez DPH v Sk	19% DPH	Cena s DPH v Sk
Mechanická práca	1270	241,3	1511,30
Autoklmpiarska práca	1270	241,3	1511,30
Auto elektrikárska práca	1270	241,3	1511,30
Lakovnícka práca	1270	241,3	1511,30
<b>Aritmetický priemer</b>	<b>1270</b>	<b>241,3</b>	<b>1511,30</b>

(Skupina II)

**IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M**

Druh výkonu opravy	Cena bez DPH v Sk	19% DPH	Cena s DPH v Sk
Mechanická práca	1270	241,30	1511,30
Autoklmpiarska práca	1270	241,30	1511,30
Auto elektrikárska práca	1270	241,30	1511,30
Lakovnícka práca	1270	241,30	1511,30
<b>Aritmetický priemer</b>	<b>1270</b>	<b>241,30</b>	<b>1511,30</b>

**KÚPNA CENA NÁHRADNÝCH DIELCOV  
(Skupina I)**

**IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P**

**Daily 50C18 Tourys**

Zoznam najviac používaných náhradných dielov	Cena bez DPH v SK	Poskytovaná zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
olejový filter	885,36		885,36	1 053,6
prachový / peľový filter	1 131,86		1131,86	1 346,9
predné brzdomé doštičky	3 406,46		3406,46	4 053,7
zadné brzdomé doštičky	3 406,46		3406,46	4 053,7
predný nárazník	13 183,50		13183,5	15 688,4
čelné sklo	6 656,52		6656,52	7 921,3
zadné integrované svetlo ľavé a pravé	6 800,00		6800	8 092,0
zadný nárazník	18 506,00		18506	22 022,1
<b>Aritmetický priemer</b>	<b>6747,02</b>		<b>6747,02</b>	<b>8 029,0</b>

(Skupina II)

**IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M**

**Midys Tector 200kW**

Zoznam najviac používaných náhradných dielov	Cena bez DPH v SK	Poskytovaná zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH v Sk
olejový filter	674,56		674,56	802,7
prachový / peľový filter	9 078,00		9 078,00	10 802,8
predné brzdomé doštičky	6 199,90		6 199,90	7 377,9
zadné brzdomé doštičky	6 932,26		6 932,26	8 249,4
predný nárazník	15 775,88		15 775,88	18 773,0
čelné sklo	61 510,08		61 510,08	73 197,0
zadné integrované svetlo ľavé a pravé	5 391,04		5 391,04	6 415,3
zadný nárazník	19 099,50		19 099,50	22 728,4
<b>Aritmetický priemer</b>	<b>15 582,83</b>		<b>15 582,83</b>	<b>18 543,3</b>

**NÁKLADY NA VYKONÁVANIE TECHNICKÝCH PREHLIADOK A KONTROL**  
(Skupina I)

**IRISBUS IVECO DAILY TOURYS 50C18P**

	Km	30 000	60 000	90 000	120 000	150 000
	ROKY	1	2	3	4	5
<b>Druh údržby</b>						
Kontrolné prehliadky		2 944,00	2 944,00	3 148,00	2 944,00	3 148,00
Údržba - práca		0,00	5 760,00	5 760,00	5 958,00	4 872,00
Údržba - materiál		3 234,00	2 560,00	4 117,00	10 332,00	9 262,00
Opravy - práca		0,00	0,00	1 270,00	2 640,00	1 270,00
Opravy - materiál		0,00	0,00	12 600,00	24 656,00	29 668,00
<b>Spolu - práca</b>		2 944,00	8 704,00	10 178,00	11 569,00	9 290,00
<b>Spolu - materiál</b>		3 234,00	2 560,00	16 717,00	34 988,00	38 930,00
<b>Náklady - celkom</b>		3 234,00	11 264,00	26 895,00	46 557,00	48 220,00
<b>Cena s DPH v SKK</b>		<b>3 848,46</b>	<b>13 404,16</b>	<b>32 005,05</b>	<b>55 402,83</b>	<b>57 381,80</b>

<b>SPOLU</b>	<b>162 042,30 SKK s DPH</b>
--------------	-----------------------------

(Skupina II)

**IRISBUS IVECO MIDYS 9,7M**

	Km	30 000	60 000	90 000	120 000	150 000
	ROKY	1	2	3	4	5
<b>Druh údržby</b>						
Kontrolné prehliadky		2 540,00	1 270,00	2 540,00	1 270,00	3 540,00
Údržba - práca		0,00	15 182,00	5 080,00	4 352,00	3 520,00
Údržba - materiál		0,00	20 128,00	5 920,00	24 608,00	8 768,00
Opravy - práca		0,00	0,00	1 270,00	2 100,00	3 158,00
Opravy - materiál		0,00	0,00	22 514,00	26 514,00	29 516,00
<b>Spolu - práca</b>		2 540,00	16 452,00	8 890,00	8 562,00	9 836,00
<b>Spolu - materiál</b>		0,00	20 128,00	28 434,00	46 122,00	38 284,00
<b>Náklady - celkom</b>		2 540,00	36 580,00	37 324,00	59 674,00	48 120,00
<b>Cena s DPH v SKK</b>		<b>3 022,60</b>	<b>43 530,20</b>	<b>44 415,56</b>	<b>71 012,06</b>	<b>57 262,80</b>

<b>Spolu</b>	<b>219 243,22 SKK s DPH</b>
--------------	-----------------------------

  
za predávajúceho  
**Július HRON**  
konateľ Auto-Impex, s.r.o. Bratislava

  
za kupujúceho  
**JÚDr. Robert KALIŇÁK**  
podpredseda vlády a minister vnútra SR

**MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
**SEKCIA EKONOMIKY**  
**odbor verejného obstarávania**  
**Pribinova č. 2, 812 72 Bratislava**

Č.p.: SE-40-27/OVO-2008

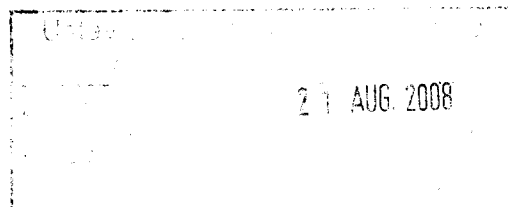
Bratislava 18. 06. 2008

Počet listov: 1

Prílohy: 1/

Výtlačok č.:

*Handwritten notes:*  
...  
...  
...  
...  
...



VEC:

**Projekt spoločného obstarávanie viacerých obstarávateľov.**  
**Rámcová dohoda - zaslanie**

*V prílohe Vám zasielam kópiu rámcovej dohody:*

- č.p. SE-40-25/OVO-2008. uzavretej s predávajúcim AUTO-IMPEX, spol. s r.o. Bratislava, na dodávku prímestských a zájazdových autobusov Irisbus IVECO, úspešným uchádzačom realizovanej verejnej súťaže pre výber dodávateľa prímestských a zájazdových autobusov v rámci spoločného obstarávania viacerých obstarávateľov (ďalej len „SOVO“).

Rámcová dohoda ktorá tvorí právny rámec pre zadávanie zákaziek formou uzavieraných kúpnych zmlúv, ktorých predmetom je tovar tvoriaci predmet rámcovej dohody.

**Kupujúcim sa pre potreby zadávania zákazky sa rozumie verejný obstarávateľ – gestor a vyhlasovateľ verejnej súťaže a ďalší kupujúci – verejný obstarávateľia podľa § 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), ktorí s vyhlasovateľom súťaže uzavreli príkaznú zmluvu, a ktorej predmet je zhodný s predmetom tejto rámcovej dohody.**

**Kupujúci v priamom v zmluvnom vzťahu s predávajúcim, na základe špecifikácie vyžadovaného predmetu zákazky, bez následného otvárania súťaže v súlade s § 64 ods. 3 a 4 zákona, pri zadávaní zákazky, upraví podľa svojich potrieb rozsah a množstvo tovaru v súlade s prílohou rámcovej dohody, miesto a lehoty plnenia, záručné, obchodné a iné podmienky dodávky. Kúpnu cenu za predmet zákazky a platobné podmienky, zmluvné strany dohodnú v súlade s ustanoveniami rámcovej dohody.**

**Kupujúci zadáva zákazku predávajúcemu priamo, doručením osobne, doporučenou listovou zásielkou na adresu uvedenú v hlavičke dohody. Predávajúci zákazku potvrdí (podpísaním predloženého návrhu kúpnej zmluvy) a určí distribučné stredisko, ktoré zákazku realizuje. Zadávaniu zákazky môže predchádzať písomná konzultácia. Pri zadávaní zákazky nemožno vykonať podstatné zmeny a doplnenia podmienok určených v rámcovej dohode.**

**Kúpna cena za predmet zmluvy bude uhradená z účtu kupujúceho uvedeného v kúpnej zmluve.**

*Kópie všetkých kúpnych zmlúv, ktorými bola zákazka predávajúcemu zadaná na základe tejto rámcovej dohody, budú poskytnuté gestorovi a vyhlasovateľovi verejnej súťaže – komoditnému manažérovi Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, odboru materiálno-technického zabezpečenia SE MV SR, za účelom štatistického vyhodnocovania.*

*Využívanie rámcových dohôd je na báze dobrovoľnosti, pričom motívom kupujúceho zadať zákazku je ekonomická výhoda takéhoto postupu ako i podstatné zjednodušenie procesu verejného obstarávania.*

*Návrh čiastkovej kúpnej zmluvy je neoddeliteľnou prílohou rámcovej dohody, ako jej neoddeliteľná súčasť.*

Vybavuje: Ing. Ján Mlynarčík

☎ : 5094 4398

☎ : 0961044049

[mlynarci@minv.sk](mailto:mlynarci@minv.sk)

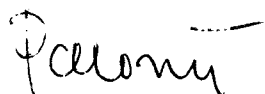
*Riaditeľ*

**Ing. Marek VLADÁR**

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 26.8.2010

Miroslav Palovič

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Palovič', with a horizontal line extending from the top of the final letter.